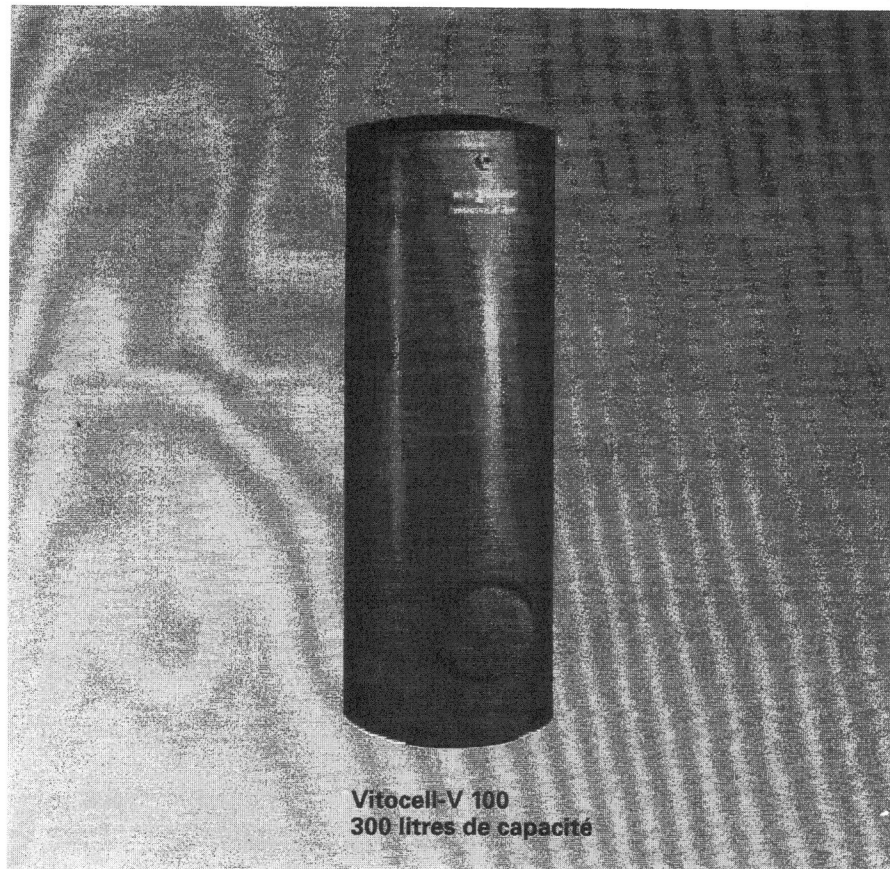
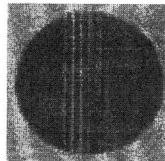


Vitocell-V 100

Type CVA, de 160 à 1000 litres

Préparateur d'eau chaude sanitaire à serpentin intérieur

VITOCELL-V 100



Vitocell-V 100
300 litres de capacité

Conseils de sécurité



Prière de respecter scrupuleusement ces conseils de sécurité afin d'éviter les risques et les dommages pour les personnes et les biens. Conseils de sécurité en association avec des générateurs de chaleur, voir notice de montage concernée.

Réglementation de sécurité

Le montage, l'entretien, les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (installateurs/chauffagistes).

Respecter les dispositions de sécurité des textes réglementaires en vigueur.

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/ l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Conseil de sécurité !

Cette accroche repère dans la présente notice les informations à respecter impérativement pour la sécurité des personnes et des biens.

 *Repère les informations importantes pour la sécurité des biens.*

Information sur le produit

Préparateur d'eau chaude émaillé à serpentin intérieur pour production d'eau chaude sanitaire en association avec des chaudières au sol, des chaudières murales gaz et/ou un système chauffant électrique EHO (300 et 500 litres de capacité).

Conçu pour des installations en circuit fermé.

	Page
Conseils de sécurité	2
Information sur le produit	2
Remarques concernant la mise en place	4
Réaliser la liaison équipotentielle	4
Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place	
■ jusqu'à 300 litres de capacité	5
■ 500 litres de capacité	8
■ à partir de 750 litres de capacité	12
Préparer une batterie de plusieurs préparateurs	17
Raccords	18
Réaliser le raccordement côté eau primaire	19
Réaliser le raccordement côté eau chaude sanitaire	21
Mise en service	24

Remarques concernant la mise en place

⚠ **Conseil de sécurité !**

Mettre en place le préparateur dans un local hors gel et sans courant d'air.
Dans le cas contraire, le préparateur devra être vidangé en cas de risque de gel s'il n'est pas en service.

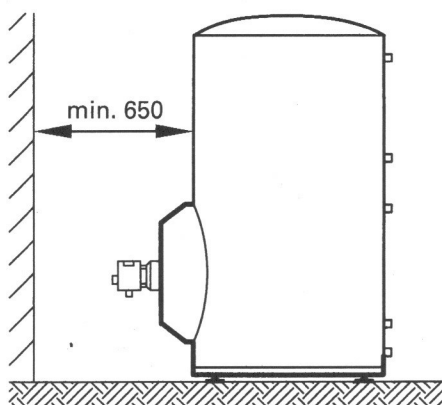
- Prévoir un dégagement suffisant du mur pour pouvoir manœuvrer l'aquastat de réglage (si présent).

- Caler le préparateur à l'aide des pieds réglables.

⚠ **Conseil de sécurité !**

Ne pas sortir les pieds réglables de plus de 35 mm de longueur totale.

Mettre le préparateur d'eau chaude (300 et 500 litres de capacité) à système chauffant électrique en place



Notice de montage
"Système chauffant
électrique EHO".

Respecter le dégagement minimal.

⚠ **Conseil de sécurité !**

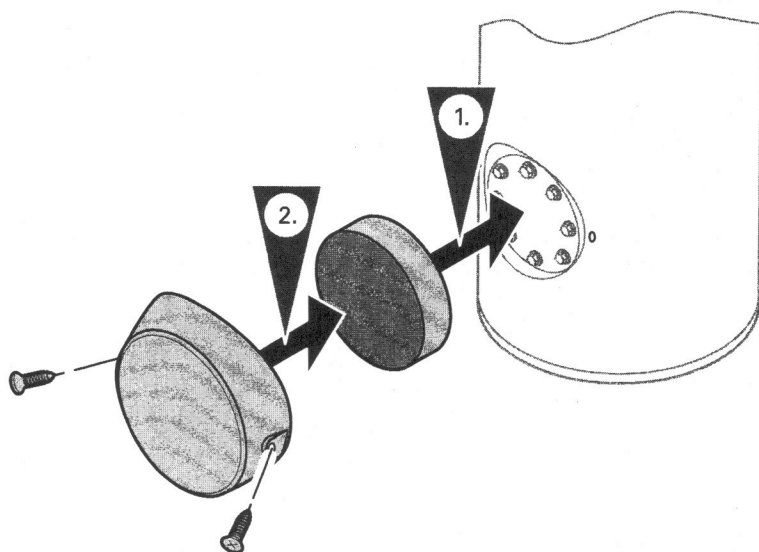
La longueur de la partie non chauffante d'un système chauffant électrique fourni par l'installateur devra être de 100 mm minimum.
Le système chauffant électrique devra convenir aux préparateurs émaillés.

Réaliser la liaison équipotentielle

Réaliser la liaison équipotentielle selon les prescriptions locales en vigueur.

Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place (jusqu'à 300 litres de capacité)

Monter la coiffe (300 litres de capacité)

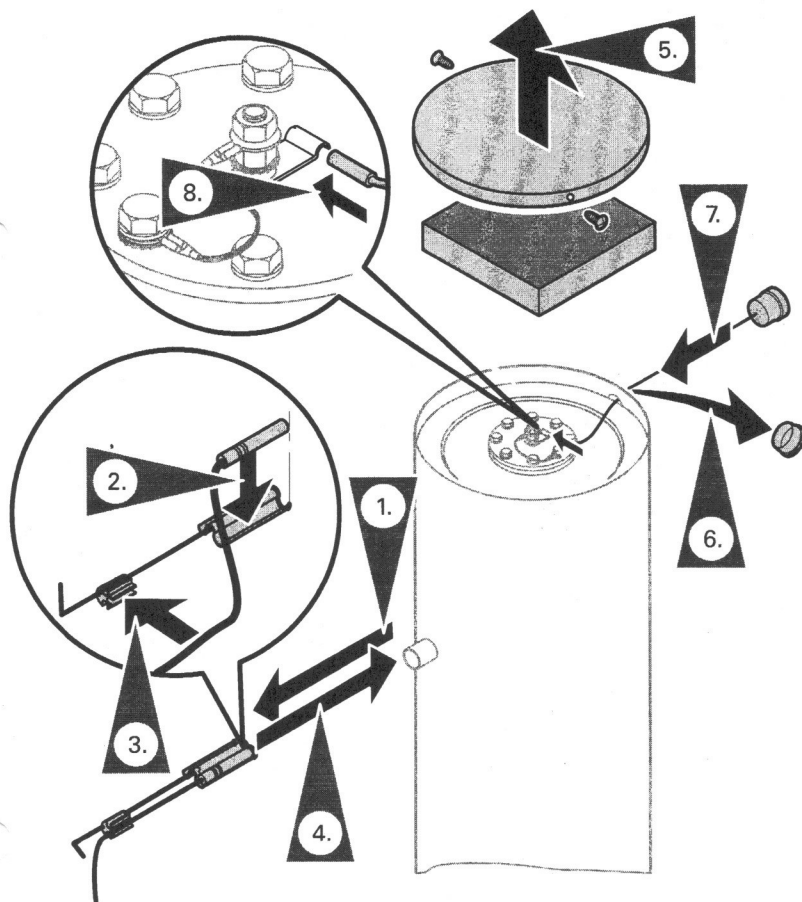


Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place (suite)
(jusqu'à 300 litres de capacité)

Monter la sonde eau chaude sanitaire et le thermomètre
(accessoires jusqu'à 200 litres de capacité)

Remarques importantes !

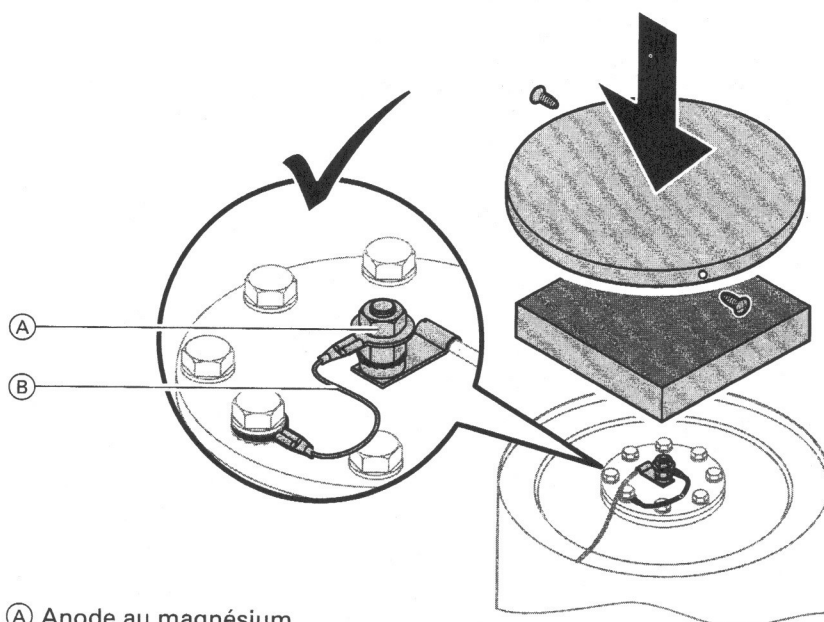
- La sonde eau chaude sanitaire [5] se trouve dans le colis de la régulation.
- 300 litres de capacité : la fixation de sonde se trouve dans le colis de la coiffe.
- Fixer la sonde à l'extérieur du ressort presseur de la fixation de sonde (pas dans la gorge) de manière à ce que la pointe du bulbe soit à fleur du ressort.
- **Ne pas** envelopper la sonde de ruban isolant.
- Engager la fixation portant la sonde dans le doigt de gant jusqu'à la butée.
- Le thermomètre est un accessoire pour les préparateurs d'eau chaude sanitaire jusqu'à 200 litres de capacité.



5856 434-F

Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place (suite)
(jusqu'à 300 litres de capacité)

Contrôler le raccordement de l'anode



- Ⓐ Anode au magnésium
- Ⓑ Câble de masse

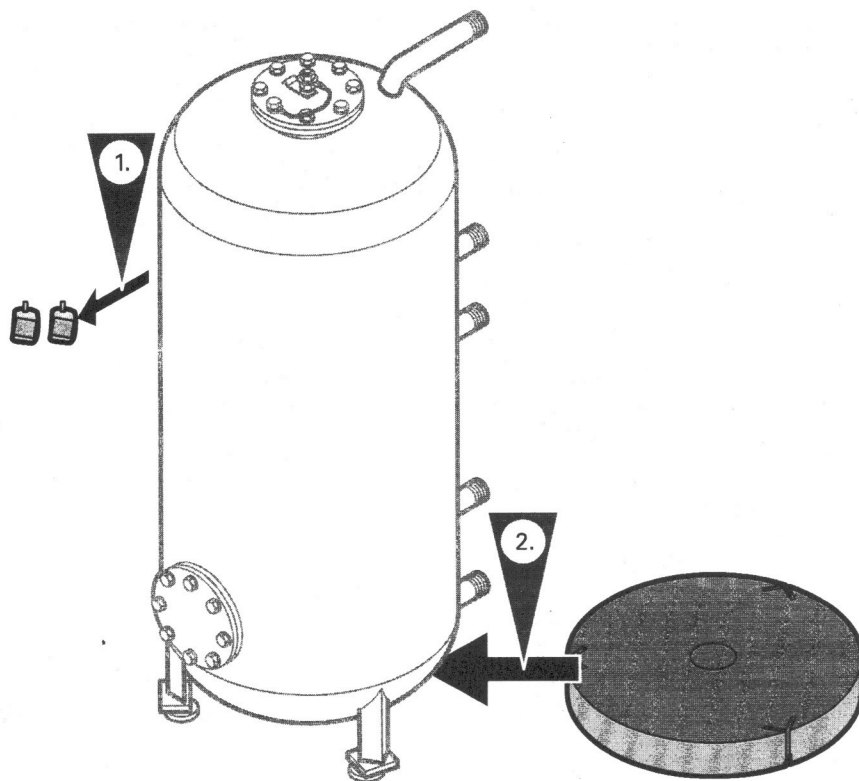
Contrôler sur l'anode au magnésium
si le câble de masse est raccordé.

Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place (500 litres de capacité)

⚠ Conseil de sécurité !

L'isolation ne devra pas entrer en contact avec une flamme nue. Prudence lors des travaux de brasage et de soudage.

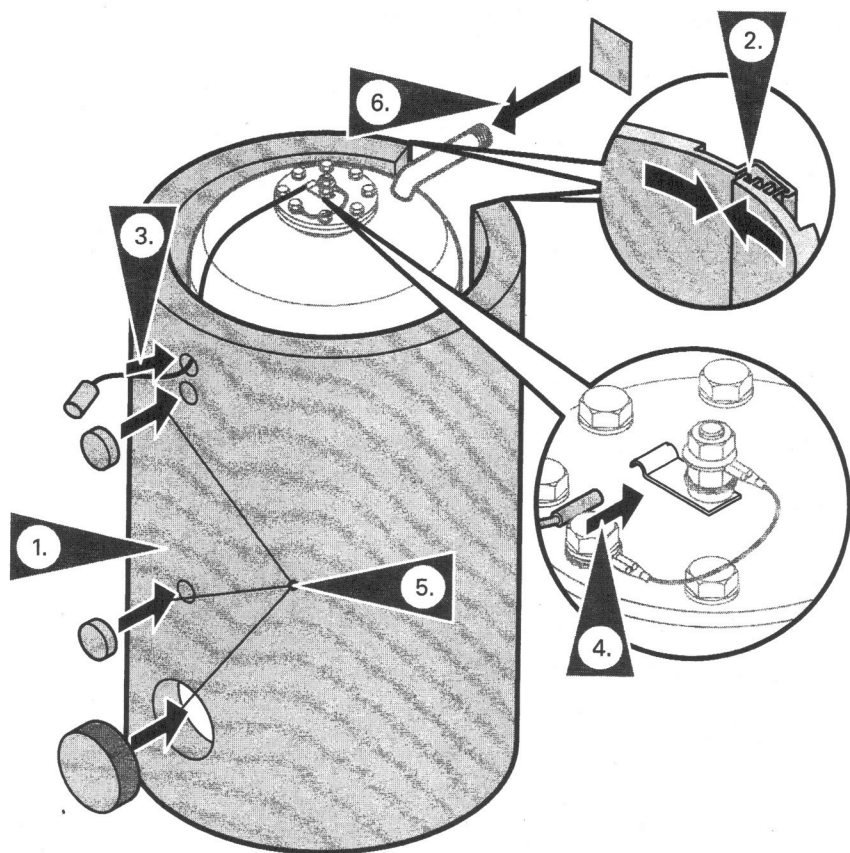
Monter la jaquette d'isolation



1. Retirer du corps de préparateur d'eau chaude sanitaire la pochette contenant la plaque signalétique, le logo et le thermomètre et conserver cette pochette.

2. Placer le matelas isolant en dessous du préparateur avant la mise en place.

Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place (suite)
(500 litres de capacité)

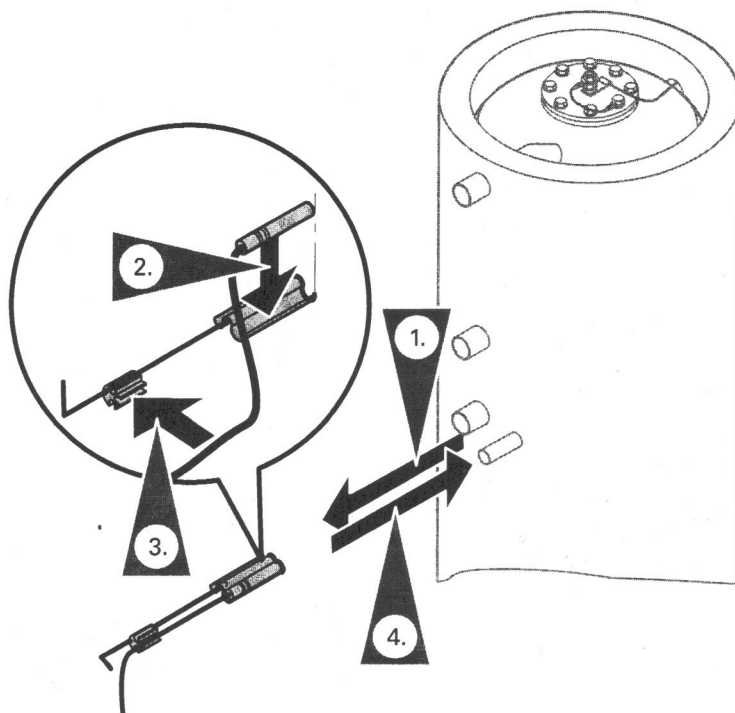


1. Engager la jaquette d'isolation sur la trappe avant.
2. Engager les barrettes de fermeture l'une dans l'autre.
3. Tirer le câble du bulbe du thermomètre par l'ouverture supérieure de la jaquette et engager le thermomètre.
4. Engager le bulbe du thermomètre jusqu'à la butée dans la patte de la bride.
5. Engager les bouchons d'obturation dans les ouvertures.
6. Coller la plaque signalétique.

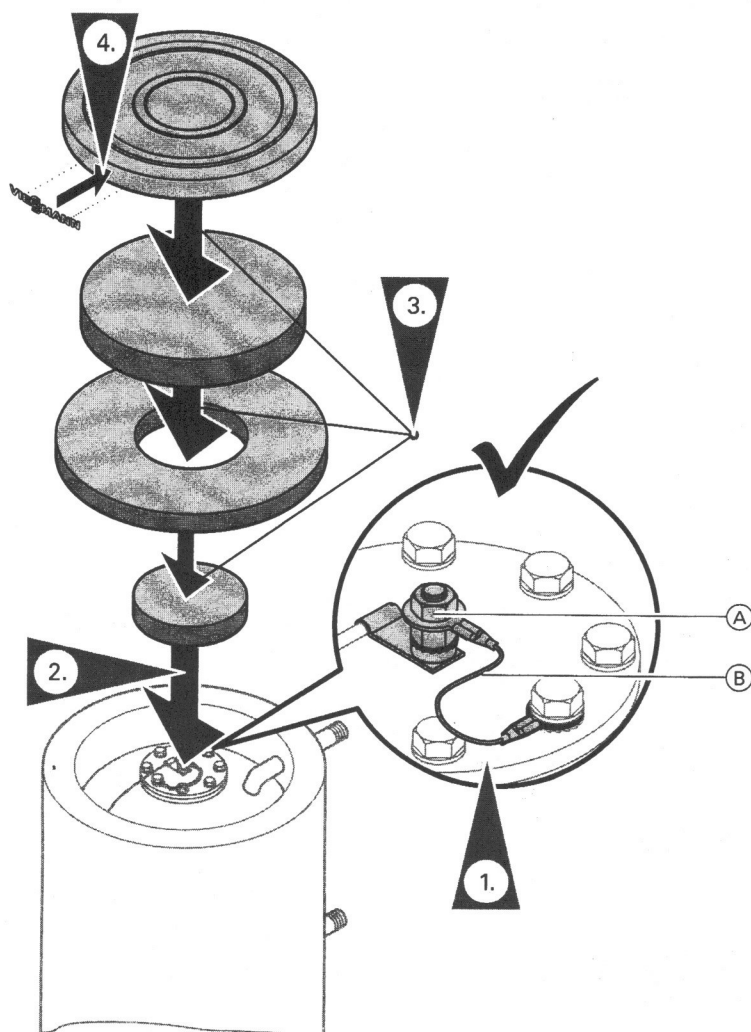
Monter la sonde eau chaude sanitaire

Remarques importantes !

- La sonde eau chaude sanitaire [5] se trouve dans le colis de la régulation.
- Fixer la sonde à l'extérieur du ressort presseur de la fixation de sonde (pas dans la gorge) de manière à ce que la pointe du bulbe soit à fleur du ressort.
- **Ne pas** envelopper la sonde de ruban isolant.
- Engager la fixation portant la sonde dans le doigt de gant jusqu'à la butée.



Contrôler le raccordement de l'anode



- (A) Anode au magnésium
- (B) Câble de masse

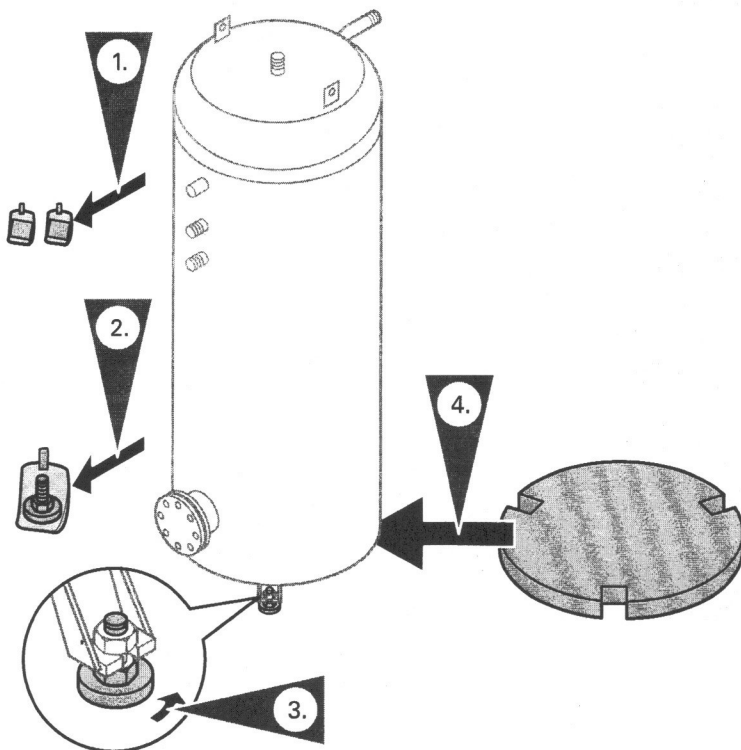
5856 434-F
Contrôler sur l'anode au magnésium
si le câble de masse est raccordé.

Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place (à partir de 750 litres de capacité)

⚠ Conseil de sécurité !

L'isolation ne devra pas entrer en contact avec une flamme nue. Prudence lors des travaux de brasage et de soudage.

Monter la jaquette d'isolation



1. Retirer du corps de préparateur la pochette contenant la plaque signalétique, le thermomètre et le doigt de gant et conserver cette pochette.

2. Retirer du corps de préparateur la pochette contenant les pieds égalisateurs de calage.

3. Visser les pieds égalisateurs de calage dans les pattes de socle et caler le préparateur.

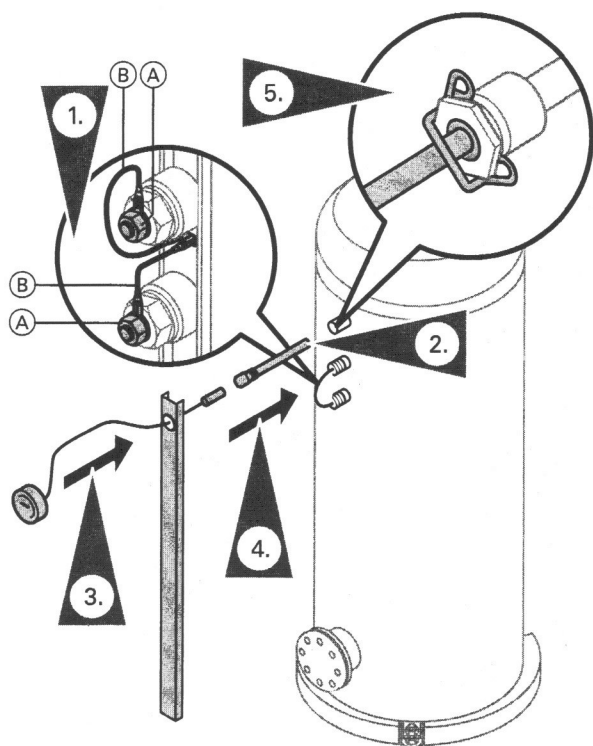
⚠ Remarque importante !

Ne pas sortir les pieds égalisateurs de plus de 35 mm.

4. Glisser le matelas isolant inférieur sous le corps du préparateur d'eau chaude sanitaire.

5856 434-F

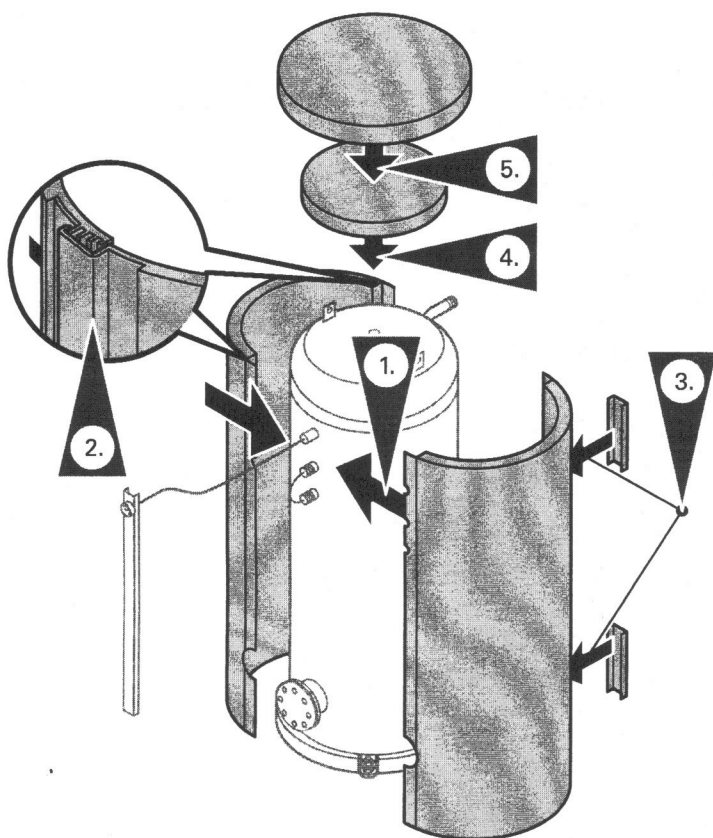
Contrôler le raccordement de l'anode et monter le thermomètre



- (A) Anode au magnésium
(B) Câble de masse

1. Contrôler sur l'anode au magnésium si le câble de masse est raccordé.
2. Implanter le doigt de gant pour sonde du thermomètre dans le corps de préparateur et réaliser l'étanchéité.
3. Faire passer le câble de la sonde du thermomètre par l'ouverture de la baguette de recouvrement et engager le thermomètre.
4. Engager la sonde dans le doigt de gant jusqu'à la butée.
5. Bloquer la sonde avec la pince pour éviter qu'elle ne sorte.

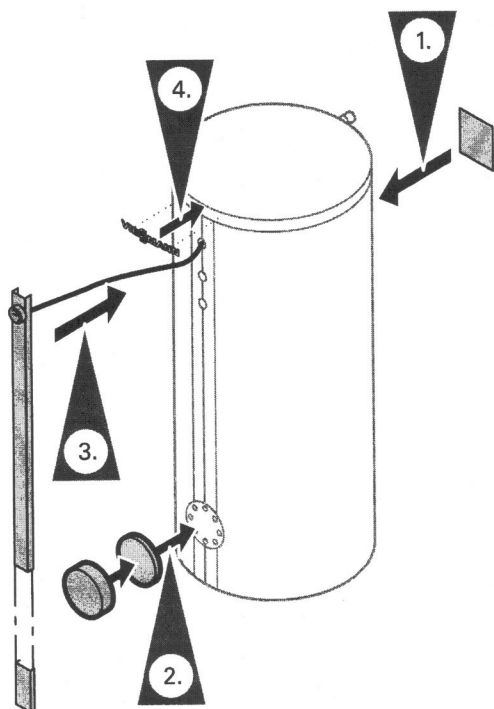
Poursuivre le montage de la jaquette d'isolation



1. Placer la jaquette d'isolation à l'avant sur les mamelons.
2. Engager les barrettes de fermeture l'une dans l'autre.
3. Engager les barrettes d'aide au montage à l'arrière sur la bande de fermeture.
4. Placer le matelas isolant sur le préparateur d'eau chaude sanitaire.
5. Mettre le couvercle en place.

5866 434-F

Mettre le préparateur d'eau chaude sanitaire en place (suite)
(à partir de 750 litres de capacité)



1. Coller la plaque signalétique à côté de la plaque signalétique de l'isolation.

2. Engager la coiffe de bride dans l'ouverture de l'isolation.

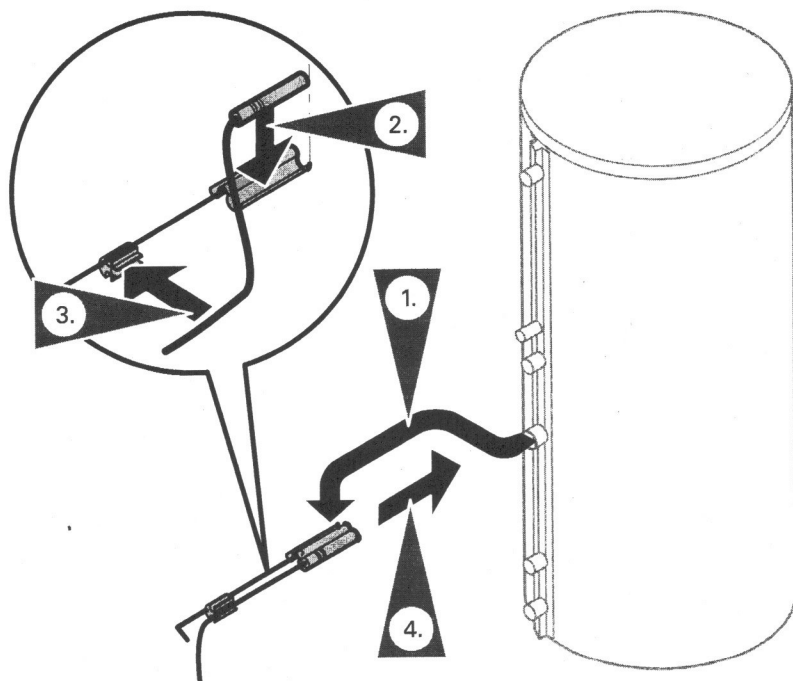
3. Engager les baguettes de recouvrement sur la bande de fermeture.

4. Engager le logo (se trouve dans la pochette de la plaque signalétique) dans le couvercle.

Monter la sonde eau chaude sanitaire ou l'aquastat

Remarques importantes !

- La sonde eau chaude sanitaire **5** se trouve dans le colis de la régulation.
- Fixer la sonde à l'extérieur du ressort presseur de la fixation de sonde (pas dans la gorge) de manière à ce que la pointe du bulbe soit à fleur du ressort.
- **Ne pas** envelopper la sonde de ruban isolant.
- Engager la fixation portant la sonde dans le doigt de gant jusqu'à la butée.

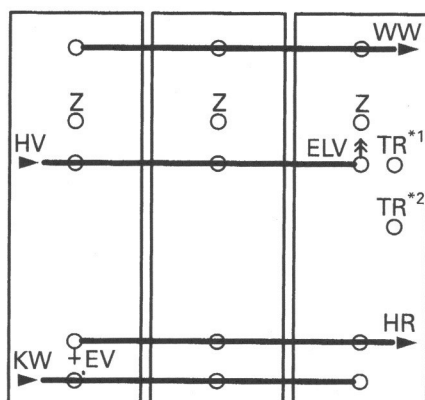


Préparer une batterie de plusieurs préparateurs

Modèles de 300 et de 500 litres de capacité :
dimensions des raccords des conduites collectrices Viessmann (accessoires)

Capacité de la cellule	litres	300	500		
Nombre de cellules		2	2	3	4
Raccords					
Départ et retour eau primaire	DN	50	50	50	65
Eau froide, eau chaude	R (filetage mâle)	1¼	1¼	1½	2
Bouclage	R (filetage mâle)	1	1	1	1

Modèles de 750 et de 1000 litres de capacité :
l'installateur réalisera les conduites collectrices.



ELV Purgeur d'air
EV Vanne de vidange
HR Retour eau primaire
HV Départ eau primaire
KW Eau froide
TR Aquastat/sonde eau chaude
WW Eau chaude
Z Bouclage

■ Implanter l'aquastat dans la cellule la plus éloignée du départ eau primaire (voir figure).

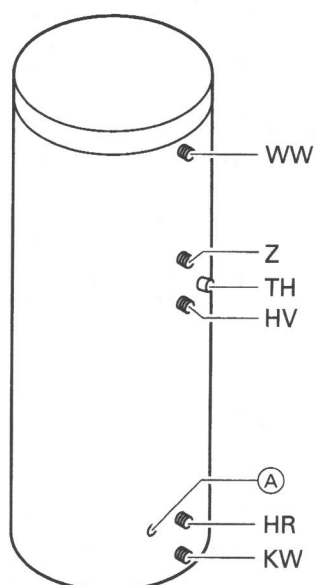
■ Raccorder le départ eau primaire à l'opposé du retour eau primaire.

Remarque importante !

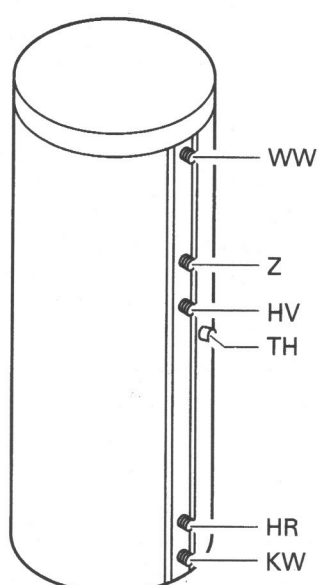
Le raccord "eau chaude" pourra également, et contrairement aux indications de la figure, se trouver du même côté que le départ primaire et le raccord "eau froide" du même côté que le retour primaire. Ainsi une montée en température et un soutirage homogènes sont également garantis pour chacune des cellules de la batterie.

*1 Jusqu'à 300 litres de capacité

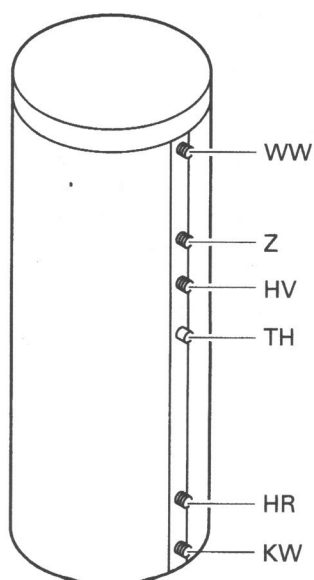
*2 A partir de 500 litres de capacité



De 160 à 300 litres



500 litres



de 750 à 1000 litres

(A) Borne pour liaison
équipotentielle (jaquette)

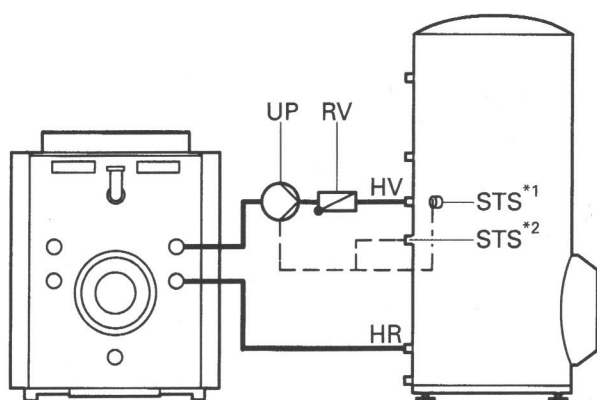
- HR Retour eau primaire
- HV Départ eau primaire
- KW Eau froide
- STS Sonde eau chaude sanitaire
- VA Anode au magnésium avec
câble de masse
- WW Eau chaude
- Z Bouclage

Réaliser le raccordement côté eau primaire

Remarques importantes !

- Brancher toutes les conduites à l'aide de raccords non soudés.
- Obturer à l'aide de bouchons de laiton rouge les raccords restés libres.
- L'aquastat de réglage et le limiteur de température de sécurité devront être réglés pour que la température d'eau chaude sanitaire stockée dans le préparateur **ne** dépasse **pas** 95°C.

	Cellule non combinée	Batterie de cellules avec conduite collectrice Viessmann	
Température maximale départ eau primaire	160 °C	120 °C	160 °C
Pression de service maxi			
■ côté eau primaire	25 bars	18 bars	16 bars
■ côté eau chaude sanitaire	10 bars	10 bars	10 bars
Température maximale eau chaude sanitaire	95 °C		



*1 Jusqu'à 500 litres
*2 A partir de 750 litres

HR Retour eau primaire
HV Départ eau primaire
RV Clapet de retenue

STS Sonde eau chaude sanitaire ou
aquastat de réglage et limiteur
de température de sécurité
(si nécessaire)

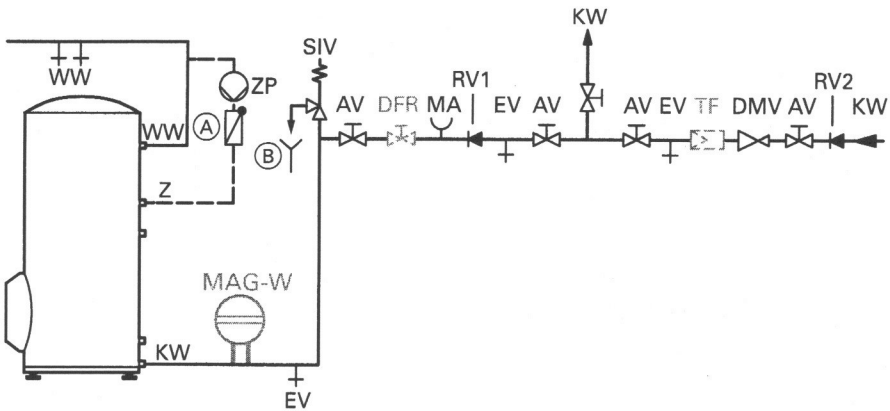
UP Pompe de charge

1. Si la température de départ eau primaire dépasse 95°C : retirer les rosaces des manchons côté eau primaire (les rosaces ont un filetage à gauche).
2. Tirer la conduite de retour en pente ascendante et l'équiper d'un purgeur d'air à son point le plus élevé.
3. Implanter la régulation de l'alimentation en chaleur.

4. Obturer les ouvertures qui ne servent pas au montage d'une sonde.

Réaliser le raccordement côté eau chaude sanitaire

- *Equiper la conduite de bouclage d'un circulateur, d'un clapet de retenue et d'une horloge de programmation. La circulation par thermosiphon n'est possible que dans certaines conditions.*
- *Raccorder toutes les conduites à l'aide de raccords non soudés.*
- *Obturer à l'aide de bouchons de laiton rouge les raccords restés libres.*



- (A) Clapet de retenue
 (B) Débouché visible de la conduite de décharge

- | | |
|-------|--|
| AV | Vanne d'arrêt |
| DFR | Vanne de réglage du débit |
| DMV | Réducteur de pression |
| EV | Vanne de vidange |
| KW | Eau froide |
| MA | Raccord pour manomètre |
| MAG-W | Vase d'expansion à membrane convenant à l'eau chaude sanitaire |
| RV1 | Clapet de retenue |
| RV2 | Clapet de retenue/disconnecteur |
| SIV | Soupape de sécurité |
| TF | Filtre d'eau potable |
| WW | Eau chaude |
| Z | Conduite de bouclage |
| ZP | Pompe de bouclage |

Remarques importantes concernant la soupape de sécurité

L'installation doit être équipée d'une soupape de sécurité à membrane qui la protégera des pressions excessives.

Pression de service maxi : 10 bars.

Le diamètre du raccord de la soupape de sécurité doit être d'au moins

- R ½ (DN 15) pour une capacité de stockage de 160 à 200 litres, puissance maximale chauffage 75 kW*1,
- R ¾ (DN 20) pour une capacité de stockage de 300 à 1000 litres, puissance maximale chauffage 150 kW*1,
- R 1 (DN 25) pour une capacité de stockage de 1000 à 5000 litres, puissance maximale chauffage 250 kW*1.

La soupape de sécurité sera implantée dans la conduite eau

froide. La conduite de liaison ne devra pas être équipée d'organe de sectionnement, ni de dispositifs réduisant sa section.

La conduite d'écoulement de la soupape de sécurité ne doit pas être obturée. L'eau chaude doit impérativement pouvoir sortir de la soupape de sécurité sans danger et de manière visible. Il faut apposer près de la conduite de décharge de la soupape de sécurité ou mieux, sur la soupape elle-même, un panonceau portant l'inscription suivante :

"Durant la reconstitution du stockage eau chaude sanitaire, de l'eau doit, pour des raisons de sécurité, sortir par la conduite de décharge. Ne pas obturer !".
La soupape de sécurité sera montée plus haut que le préparateur.

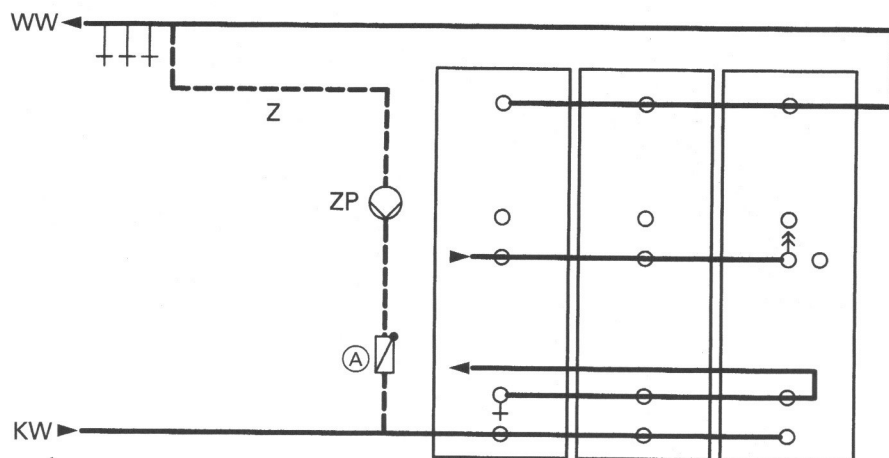
*1 Si la puissance chauffage du Vitocell 100 dépasse la puissance de chauffage maximale spécifique à la capacité, implanter une soupape de sécurité suffisante pour la puissance chauffage.

Raccorder la conduite de bouclage d'eau chaude sanitaire en cas de batteries

Remarque importante !

Installer les batteries de préparateurs toujours avec une conduite de bouclage raccordée.

Raccordement de la conduite de bouclage en cas de combinaison de plusieurs préparateurs dans une batterie en association avec des réseaux de chaleur **sans** limitation de la température de retour côté eau primaire et avec une conduite de bouclage.

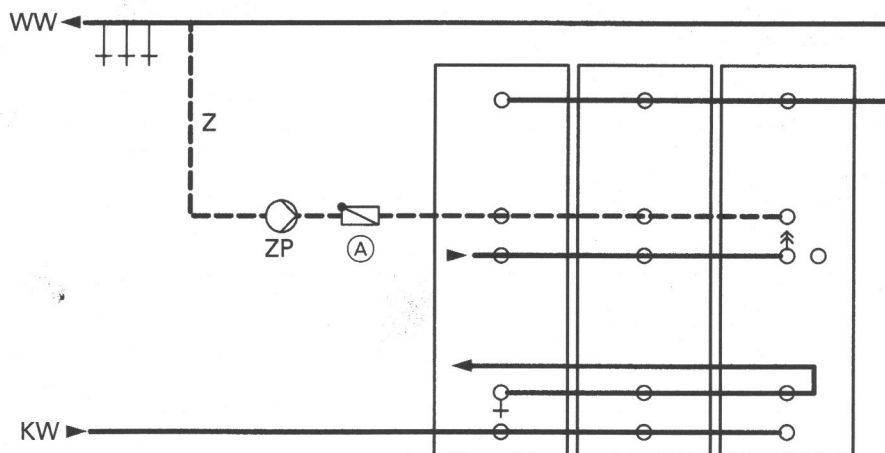


(A) Clapet de retenue
KW Eau froide
WW Eau chaude

Z Bouclage
ZP Pompe de bouclage

Réaliser le raccordement côté eau chaude sanitaire (suite)

Raccordement de la conduite de bouclage en cas de combinaison de plusieurs préparateurs dans une batterie en association avec des réseaux de chaleur **avec** limitation de la température de retour côté eau primaire et/ou avec plusieurs conduites de bouclage



(A) Clapet de retenue

KW Eau froide

WW Eau chaude

Z Bouclage

ZP Pompe de bouclage

Mise en service



Mise en service du préparateur d'eau chaude sanitaire, voir "Notice de maintenance".

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont

Tél. 03 87 29 17 00

www.viessmann.fr

Sous réserves de modifications techniques !
5856 434-F

Systemzertifizierung nach
DVGW-VP 113 und EG-Gasgeräte-
Richtlinie 90/396/EWG in Verbindung
mit Abgasleitungen aus PPs der Fa. Skoberne

VISSMANN

Vitodens 100	CE-0085 AU 0029
Vitodens 200	CE-0085 AT 0355
Vitodens 222	CE-0085 AT 0355
Vitodens 200 (Mehrkesselanlage)	ÖVGW G 2.737
Vitodens 300, 8-15 kW	CE-0085 AQ 0004
Vitodens 300, 8-18 kW	CE-0085 AQ 0258
Vitodens 300, 8-24 kW	CE-0085 AQ 0445
Vitoplus 300	CE-0645 BM 112

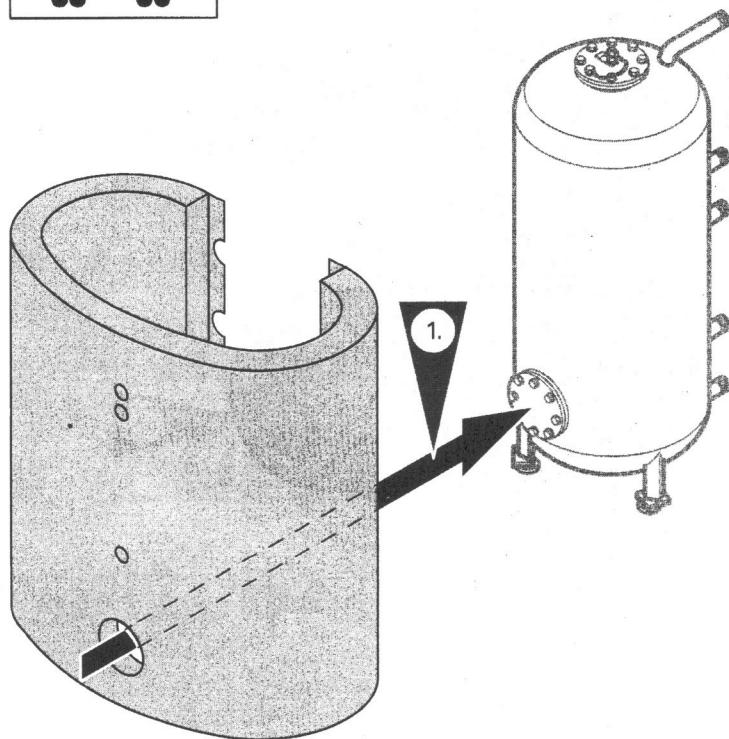
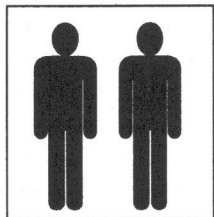
Viessmann Werke GmbH & Co KG 35107 Allendorf

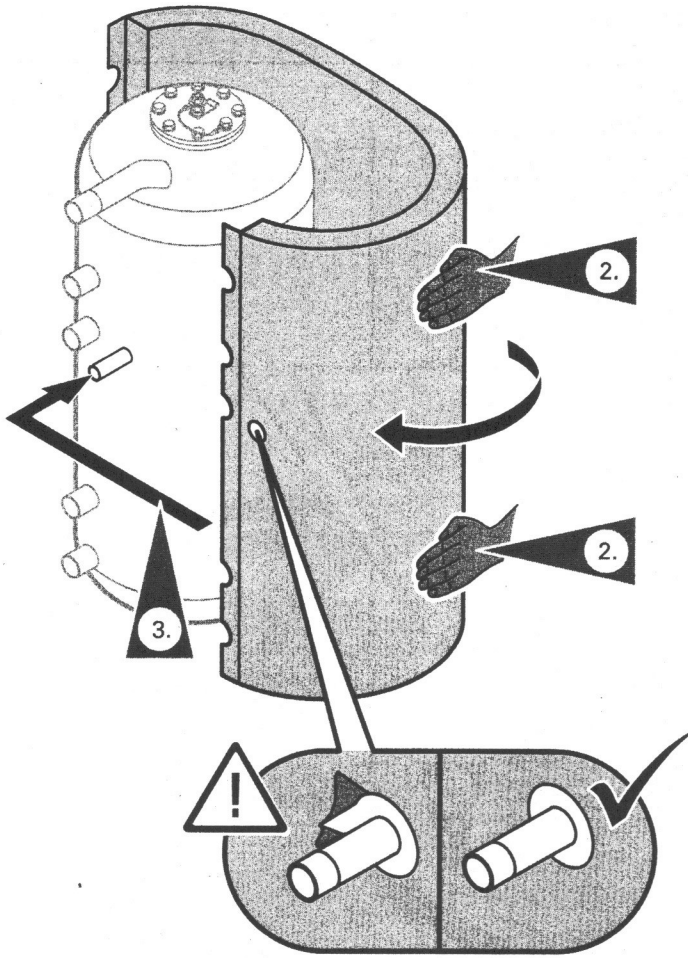
5129 980 1/2003

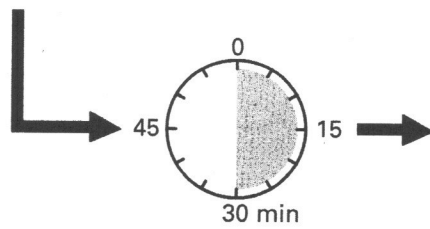
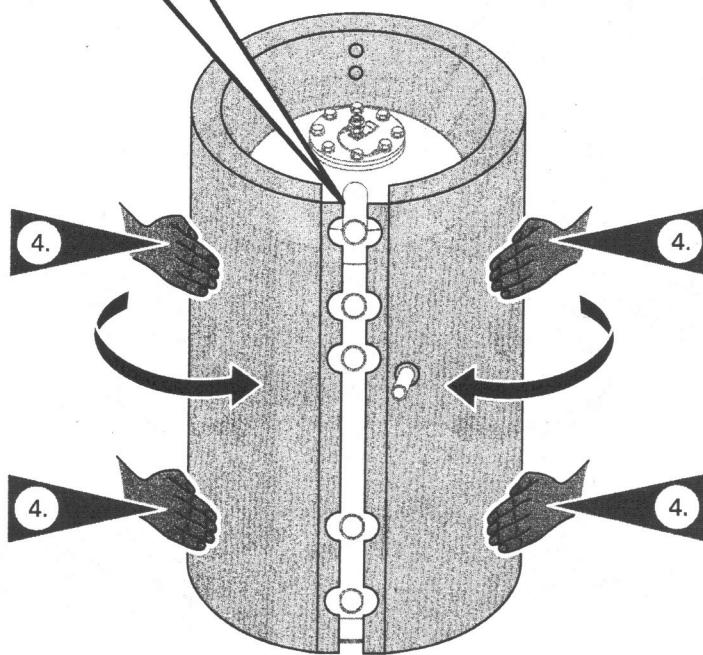
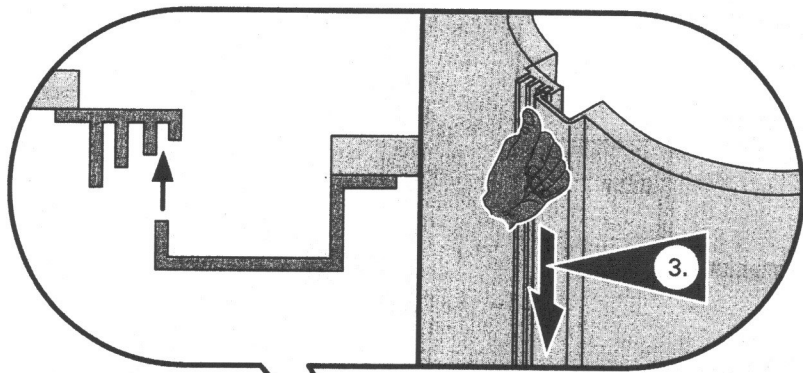
Remarque concernant le montage

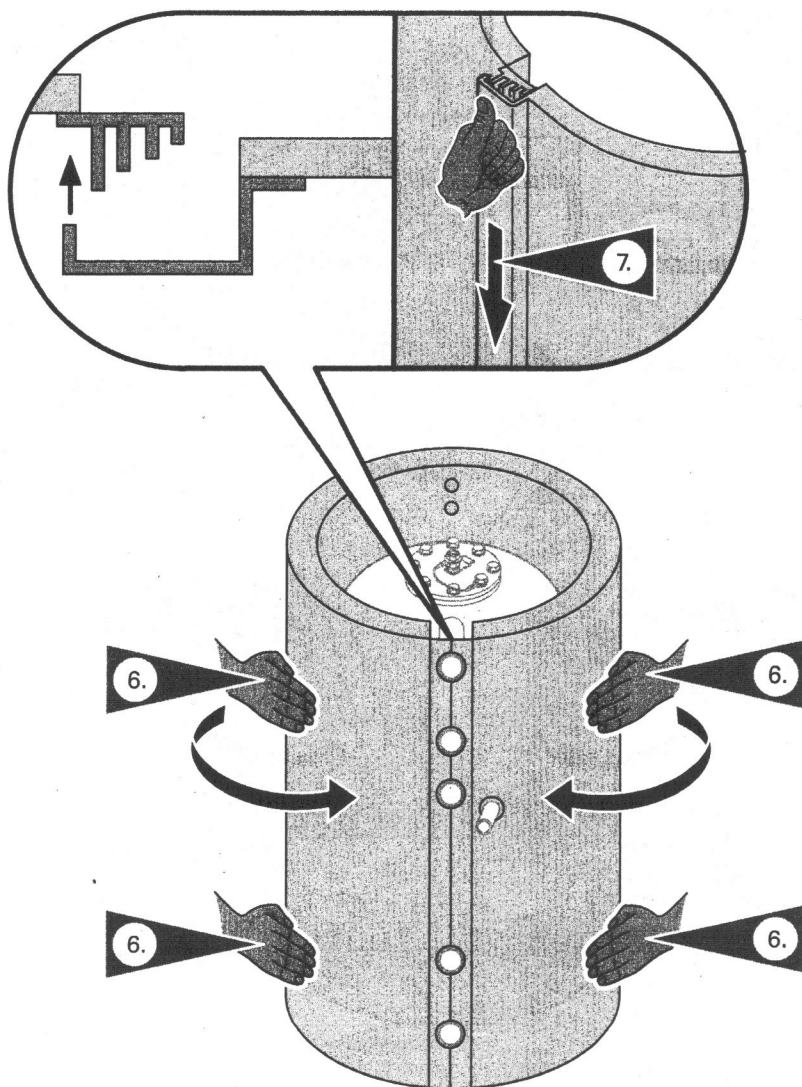
VIESSMANN

Vitocell-B 100, type CVB
Vitocell-B 300, type EVB
Vitocell-L 100, type CVL
Vitocell-V 100, type CVA
Vitocell-V 300, type EVI









Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

5300 977-F Sous réserves de modifications techniques !
DELTA PRINT - SARREBOURG - 03 87 03 53 73